

---

N° 38 – Semaine du 14.09 au 20.09.2020

---

## Coronavirus : Israël reconfine pour trois semaines

Le cabinet israélien du coronavirus a décidé cette semaine de reconfiner le pays : à partir de vendredi, confinement général pendant trois semaines, les sorties étant autorisées seulement sur une distance de 500 m par rapport au lieu de résidence. Tous les commerces excepté les pharmacies et les magasins d'alimentation seront fermés. Les restaurants auront uniquement le droit de livrer. Les cafés, bars, piscines, centres de fitness seront également fermés, de même que les établissements scolaires et les crèches. Seuls les centres d'éducation répondant à des besoins spéciaux resteront ouverts. Les rassemblements seront autorisés à hauteur de 10 personnes dans les espaces fermés et de 20 personnes dans les espaces ouverts. Les synagogues devront appliquer des règles strictes qui dépendront de leur localisation (en zone rouge ou en zone verte), de la taille et du nombre d'entrées du bâtiment.

Le confinement démarrera le jour de Rosh Hashana et se terminera le dernier jour de Souccot. En signe de protestation, le ministre ultraorthodoxe du Logement, Yaakov Litzman, a démissionné, arguant que ces directives empêcheraient les fidèles de se rendre à la synagogue pendant les fêtes. Pour Yom Kippour notamment, la fête la plus importante du judaïsme, les synagogues sont normalement pleines à craquer. Mais les Juifs non religieux sont également atterrés par le reconfinement : la peur des conséquences économiques est immense de même que la colère envers le gouvernement qui n'est pas parvenu à contenir l'épidémie et l'incompréhension de nombreux Israéliens qui n'ont pas respecté les règles appliquées jusque-là, à savoir le port obligatoire du masque ou l'interdiction de grands rassemblements. Plusieurs chefs de cliniques ont également critiqué le reconfinement. Pour les directeurs du *Sheba Medical Center* et du *Rabin Medical Center*, un confinement général n'était pas nécessaire vu que les hôpitaux n'étaient ni bondés ni débordés. En revanche, le directeur de l'hôpital *Rambam* à Haïfa a salué le confinement.

On ignore quelles décisions seront prises après les trois semaines de confinement. Le cabinet a déclaré qu'il prendrait les mesures nécessaires en fonction de la situation.



Une dame d'un certain âge attendant son tour chez le médecin. Au lieu de porter son masque sur le visage, elle le porte sur le menton. Le manque de discipline de nombreux Israéliens concernant le port du masque est flagrant (photo : KHC).

#### Autres informations :

Israël s'engage dans un nouveau confinement (en anglais), JPost

<https://www.jpost.com/breaking-news/coronavirus-2651-new-cases-on-saturday-death-toll-1103-642074>

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :  
**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

## Après les EAU, le Bahreïn

C'est au tour de l'archipel de Bahreïn maintenant : le royaume va officiellement établir des relations diplomatiques avec Israël, suivant en cela l'exemple des Emirats Arabes Unis qui ont annoncé il y a un mois un accord de paix avec l'Etat hébreu. La nouvelle n'est pas vraiment une surprise, le Bahreïn ayant ouvert son espace aérien à Israël dès le début du mois, signalant ainsi une normalisation des relations entre les deux pays. « L'accord envoie un message positif et encourageant au peuple israélien, montrant que nous estimons qu'une paix juste et durable avec les Palestiniens est la meilleure voie à suivre et témoignant de notre intérêt profond pour leur avenir et celui des peuples de la région » a déclaré Khalid al-Khalifa, le conseiller du roi, lors d'une déclaration à la presse.

L'accord a également été loué par d'autres pays arabes comme l'Egypte. Les spéculations sur un éventuel accord de paix entre Israël et l'Arabie saoudite ont été alimentées par les propos du président américain, Donald Trump. Les experts estiment que le Sultanat d'Oman et le Soudan ne seraient pas hostiles à l'établissement de relations diplomatiques avec Israël.



Le Président américain, Donald Trump, le ministre des Affaires étrangères du Bahreïn, Dr Abdulatif bin Rashid Al-Zayani, le Premier ministre israélien, Benyamin Netanyahu et le ministre des Affaires étrangères des Emirats Arabes Unis, Abdullah bin Zayed Al Nahyan (à droite sur la photo) brandissant l'accord de paix signé  
(photo : Presse de la Maison Blanche Joyce N. Boghpsian)

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :  
**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

## Autres informations :

Accord de paix entre le Bahreïn et Israël (en anglais), Wikipedia

[https://en.wikipedia.org/wiki/Bahrain-Israel\\_normalization\\_agreement](https://en.wikipedia.org/wiki/Bahrain-Israel_normalization_agreement)

---

## 1,5 millions d'Israéliens visitent les réserves et parcs naturels du pays

Le coronavirus a entraîné l'établissement de nouvelles règles pour la visite des réserves et parcs naturels. Pour la première fois, les visiteurs doivent s'inscrire au préalable. Et ce qui s'est passé a proprement sidéré le personnel de l'autorité responsable des parcs et réserves. Même si les Israéliens sont réputés pour leur spontanéité et leur manque d'organisation en matière de loisirs, ils se sont étonnamment vite habitués aux nouvelles dispositions, d'autant qu'ils en ont tiré un immense avantage : il ont pu se promener sans être gênés par la foule habituelle qui – notamment pendant les mois d'été – enlève beaucoup de charme aux visites de ces lieux. En effet, grâce aux inscriptions préalables, les gardiens ont pu répartir les visiteurs sur toute la journée.

Le fait que les réserves et parcs naturels n'étaient pas bondés cet été ne signifie pas pour autant que les Israéliens ont renoncé à leurs excursions dans la nature. Ils les ont seulement mieux organisées. Alors qu'on a recensé l'année dernière 1,4 million de visiteurs (dont un tiers de touristes) on en a enregistré cette année 1,5 million (sans aucun touriste). Rien d'étonnant à cela car à cause de la covid 19 la majorité des Israéliens ont dû passer leurs vacances dans leur propre pays.

Les réserves et parcs naturels d'Israël sont aussi divers et variés que le pays lui-même et vont de portions du littoral aux chutes d'eau dans le désert du Néguev.

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :

**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**







Les réserves naturelles d'Israël ont fait le plein de visiteurs cette année sans jamais être bondées

(photo : Von Ziko van Dijk – Eigenes Werk, CC BY-SA 3.0,  
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=16187580>)

### Autres informations :

Les inscriptions préalables dans les réserves et parcs naturels ont permis des visites beaucoup plus agréables (en anglais), Haaretz

<https://www.haaretz.com/israel-news/travel/.premium.MAGAZINE-nature-reserves-spot-booking-reveals-israelis-can-actually-plan-ahead-1.9126739>

video:

<https://www.youtube.com/watch?v=gO6V1IGUARA&feature=youtu.be>

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :  
**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**

## Vos interlocuteurs :

Rédaction : Katharina Höftmann. Elle a travaillé pour le bureau de la dpa à Tel-Aviv et pour WELT ONLINE. Actuellement, elle travaille comme journaliste indépendante et comme auteure. E-mail : [hoefmann.k@gmail.com](mailto:hoefmann.k@gmail.com)

Traduction française : Jeannette Milgram, Netanya

Responsable projet pour le comité directeur du GIS : Jacques Korolnyk; e-mail : [jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il](mailto:jacques.korolnyk@israel-schweiz.org.il)

Contact pour les lecteurs francophones : Yves Darmon; e-mail : [Yves.darmon@israel-suisse.org.il](mailto:Yves.darmon@israel-suisse.org.il)

## Pourquoi cette newsletter ?

Le service d'information du Groupe ISRAEL-SUISSE (GIS) vous renseigne sur des sujets passionnants généralement ignorés par la presse internationale. Par ailleurs, ce service vous propose un rapport mensuel complet sur des thèmes variés dans les secteurs suivants : arts et culture, sciences et recherche, santé et médecine, économie et finance, énergie et environnement, société et divers. De plus, le GIS aide les journalistes dans leurs recherches et leur fournit des compléments d'information sur les sujets qu'ils souhaitent aborder.

---

Vos dons permettent la publication hebdomadaire d'ENTRE LES LIGNES. Nous espérons vous compter bientôt parmi nos bienfaiteurs et nous permettons de vous indiquer nos coordonnées bancaires :  
**IBAN: CH82 0873 1544 3516 4200 1**- titulaire du compte – AMUTA, CH-8702 Zollikon Banque:  
Bank Linth LLB AG, Zürcherstrasse 3, CH-8730 Uznach - **SWIFT/BIC: LINSCH23XXX**